

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 93 (1995)

Heft: 6

Vereinsnachrichten: V+D : Eidgenössische Vermessungsdirektion = D+M : Direction fédérale des mensurations cadastrales

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

adducendo la motivazione che il numero dei visitatori e il loro interesse non corrispondevano più alle loro aspettative.

L'idea delle esposizioni specialistiche era scaturita dalla sezione Basilea che l'aveva praticata per la prima volta con grande successo a Muttetz. Lo sviluppo di questa prassi è praticamente andato di pari passo con la prosperità economica e ha presumibilmente raggiunto l'apice durante l'AG-88 di Zurigo. Dato che oggi, e come temiamo anche in futuro, tutto procede a rilento, non ci rimane nient'altro che ritornare alle origini. In altre parole: la riunione del CCA si tiene un sabato prima dell'AG. L'assemblea generale inizia il pomeriggio con un banchetto, con intrattenimento o senza. Il tutto compete alla sezione organizzatrice. Eventuali contributi degli sponsor sono gestiti dal comitato centrale e trasmessi alle sezioni.

Uli Blatter ha fatto il resoconto della conferenza SOGI, mentre Heinz Haiber era presente alla giornata specialistica «Il SIT nella pratica» e a Lieni Lyss non è mancato del materiale per dire qualcosa sul suo compito non sempre semplice nell'ambito dei contratti di lavoro.

La riunione è stata preparata e diretta dal nostro vicepresidente Richard Staub. Ci troviamo nell'egregia situazione di avere due persone che sono in grado di dirigere sovraneamente la nostra Associazione.

W. Sigrist

V+D / D+M

Eidgenössische Vermessungsdirektion
Direction fédérale des mensurations
cadastrales

Verordnung über das eidgenössische Patent für Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer vom 16. November 1994

Die erwähnte Verordnung ersetzt die Verordnung vom 12. Dezember 1983 über das eidg. Patent für Ingenieur-Geometer sowie die Verordnung vom 22. Juni 1984 über die theoretischen Prüfungsfächer und den Prüfungsstoff der Patentprüfung für Ingenieur-Geometer.

Die wichtigsten Neuerungen sind:

- Der Besitz des Schweizer Bürgerrechts für den Erwerb des Patenten ist nicht mehr erforderlich.
- Es braucht zusätzliche Nachweise der theoretischen Vorbildung in den Fachgebieten «Landinformationssysteme» und «Sprachen und Kultur der Schweiz».
- In den zweieinhalb Jahren zwischen Abschluss der theoretischen Vorbildung und Patentprüfung soll Berufspraxis vorwiegend im Bereich der vier Themenkreise, die an der Patentprüfung getestet werden, erfolgen.

- Wer ein HTL-Diplom vermessungstechnischer Richtung oder ein schweizerisches Hochschuldiplom besitzt, kann von der theoretischen Prüfung in gewissen Fachgebieten befreit werden.

Diese Verordnung ist dreisprachig erschienen und kann bei der Eidg. Vermessungsdirektion (Tel. 031 / 322 53 92 oder 322 53 83) bestellt werden.

Ordonnance concernant le brevet fédéral d'ingénieur géomètre du 16 novembre 1994

Cette ordonnance remplace celle du 12 décembre 1983 ainsi que l'ordonnance du 22 juin 1984 concernant les disciplines de l'examen théorique et les matières d'examens pour le brevet d'ingénieur géomètre.

Les innovations essentielles sont les suivantes:

- La nationalité suisse n'est plus indispensable pour l'obtention du brevet.
- Il faut faire état d'une formation théorique dans deux disciplines supplémentaires: «systèmes d'information du territoire» et «langues et culture suisses».
- Pendant le délai de deux ans et demi entre l'achèvement de la formation théorique et l'examen de brevet, il faut exercer une activité professionnelle d'abord dans les quatre thèmes qui sont examinés pour le brevet.
- Le titulaire d'un diplôme d'une ETS suisse, orientation mensuration, ou d'un diplôme d'une haute école suisse, peut être dispensé de l'examen théorique dans certaines disciplines.

Cette ordonnance est publiée en trois langues et peut être commandée auprès de la Direction fédérale des mensurations cadastrales (tel. 031 / 322 53 92 ou 322 53 83).

Weisungen für die Darstellung des Planes für das Grundbuch

Gemäss Art. 7 der Verordnung über die amtliche Vermessung (VAV) hat die Eidg. Vermessungsdirektion neue Weisungen für die Darstellung des Planes für das Grundbuch erarbeitet. Es handelt sich dabei um Rahmenvorschriften, welche eine flexible Anwendung der neuen Darstellungstechniken erlauben.

Sie sind dreisprachig erschienen und können zum Preis von Fr. 10.– (zuzüglich Mehrwertsteuer) bei der Eidg. Vermessungsdirektion (Tel. 031 / 322 53 92 oder 322 53 83) bestellt werden.

Prescriptions pour la représentation du plan du registre foncier

Conformément à l'art. 7 de l'ordonnance sur la mensuration officielle (OMO), la Direction fédérale des mensurations cadastrales

(D+M) a établi de nouvelles prescriptions pour la représentation du plan du registre foncier. Il s'agit de prescriptions-cadres permettant une utilisation flexible des nouvelles techniques de dessin.

Elles sont publiées en trois langues et peuvent être commandées pour le prix de fr. 10.– (plus TVA) auprès de la D+M (tel. 031 / 322 53 92 ou 322 53 83).

Zeitschriftenkommission Commission de la revue

Jahresbericht 1994 VPK

Mit 568 Seiten (bzw. 628 Seiten inkl. Umschlagseiten und Jahresinhaltsverzeichnis) war der VPK-Jahrgang 1994 wesentlich schlanker als seine Vorgänger. Dies erklärt sich durch den Verzicht auf ein Sonderheft mit Firmenberichten wie z.B. das CAD-Sonderheft (VPK 3/93: Computer Aided Engineering) und den Rückgang der Druckkostenbeiträge von 53 000 auf unter 20 000 Franken bei bleibenden Vereinsbeiträgen.

Thematisch war 1994 aber wiederum ein vielfältiger Jahrgang, wie die Sondernummer VPK 1/94 und mehrere Schwerpunktheft zeigen:

- VPK 1/94: Entwicklungszusammenarbeit Schweiz-Dritte Welt
- VPK 2/94: Zur Emeritierung von Prof. Dr. H.J. Matthias
- VPK 3/94: Meliorationsleitbild und Ingenieurbiologie
- VPK 4/94: Zum Rücktritt von W. Bregenzer als Vermessungsdirektor
- VPK 6/94: SIA-Empfehlung 406: Inhalt und Darstellung von Bodenverbesserungsprojekten: Anwendung
- VPK 11/94: Geo-Informationssysteme
- VPK 12/94: Digitale Photogrammetrie und amtliche Vermessung

Der Anteil der französischsprachigen Fachartikel scheint sich bei 20 Prozent einzupendeln; bei den Rubrikbeiträgen bei 15 Prozent. Der Anteil der italienischsprachigen Beiträge beträgt zwei bzw. vier Prozent. Beat Benes, der 1994 die Rédaction romande übernommen hat, sucht nach wie vor Autoren, die aus unseren Fachgebieten berichten möchten. Ohne Autoren können leider keine Artikel und Berichte publiziert werden.

Th. Glatthard

Rapport annuel 1994 MPG

Le millésime MPG-1994, contenant 568 pages (628 y compris les pages de couverture et la table des matières annuelle), est bien plus maigre que ses prédécesseurs. Cela s'explique par la renonciation à une édition spéciale traitant des nouvelles des fir-